

## TABLE OF CONTENT

THE APPROVAL SHEET .....	i
INTELLECTUAL PROPERTY STATEMENT FORM .....	ii
THE IMPROVEMENT SHEET .....	iii
ABSTRACT .....	v
ABSTRAKSI .....	vi
ACKNOWLEDGEMENTS .....	vii
TABLE OF CONTENT .....	ix
LIST OF TABLES .....	xi
LIST OF FIGURES .....	xii
LIST OF APPENDICES .....	xiii
CHAPTER I INTRODUCTION .....	1
A. Background of the Research .....	1
B. Questions and Scopes of the Research.....	5
C. Objective and Significance of the Research.....	6
D. Operational Definition .....	7
5. Accuracy .....	8
E. Systematization of the Research .....	9
CHAPTER II THEORETICAL DESCRIPTION .....	11
A. Translation.....	11
B. Idiom .....	31
C. Subtitle .....	33
D. Research of the Relevance .....	36

CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY .....	39
A. Method of the research.....	39
B. Procedure of the Research.....	41
C. Technique of the Data Collection .....	43
D. Technique of the Data Analysis .....	44
E. Data Source .....	46
CHAPTER IV ANALYSIS DATA .....	50
A. Data Description.....	50
B. Data Analysis .....	50
C. Interpretation of the Research Findings .....	114
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION.....	123
A. Conclusion .....	123
B. Suggestion.....	125
REFERENCES.....	125
APPENDICES .....	134
BIOGRAPHY .....	140